



VITO AGRO

MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI



VIR33

33
cc



6500
rpm

0,9
kW

VIR43

43
cc



6500
rpm

1,25
kW

PT
ROÇADORA

Pág. 3

EN
BRUSH CUTTER

Pág. 21

ES
DESBROZADORA

Pág. 12

FR
DEBROUSSAILLEUSE

Pág. 30

ICONOGRAFIA / ICONOGRAFÍA / ICONOGRAPHY / ICONOGRAPHIE

VIR33



Cilindrada
Cilindrada
Cubic Centimeters
Cylindrée



Potência
Potencia
Power
Puissance

VIR43



Cilindrada
Cilindrada
Cubic Centimeters
Cylindrée



Potência
Potencia
Power
Puissance

VIR33

VIR43



Tipo de motor
Tipo de motor
Engine Type
Type de Moteur



rotações por minuto
Rotaciones por minuto
RPM
Tour par minute



Diâm. do disco de corte
Diam. del disco de corte
Disc Diameter
Diamètre de la lame



Mistura de combustível
Mescla de Combustible
Fuel/Oil Mixture
Mélange de Carburant



Utilização Exterior
Utilización en el Exterior
Outside Use
Utilisation Exterieure



Óculos e Auriculares Prot.
Gaiad y Auriculares Prot.
Eye and Ear Protection
Lunettes et Orelles Prot.



Equipamento protecção
Equipamiento protección
Protection equipment
Equipement protection



Nível sonoro
Nivel de sonoridad
Sound level
Niveau sonore



Certificação
Certificación
Certified
Certification

ETIQUETAS DE ADVERTÊNCIA NA MÁQUINA

(1) Leia o manual de instruções antes de operar esta máquina.



(2) Use proteção para a cabeça, olhos e ouvidos.



(3) Use proteção para os pés.



(4) Use luvas.



(5) Cuidado com os objetos lançados.



(6) Aviso.



(7) Mantenha crianças, espetadores e ajudantes a 15 metros de distância da máquina.



Nunca modifique a sua máquina. Não daremos garantia à máquina, se a alterar ou se não observar o uso adequado escrito no manual.

SÍMBOLOS NA MÁQUINA

Para uma operação e manutenção seguras, os símbolos estão gravados na máquina. De acordo com estas indicações, por favor, tome cuidado para não cometer um erro

Orifício para reabastecer combustível.
Posição: TAMPA DO TANQUE DE COMBUSTÍVEL.



Direção para fechar o estrangulador
Posição: TAMPA DO FILTRO DE AR.



Direção para abrir o estrangulador
Posição: TAMPA DO FILTRO DE AR.



Se rodar com chave de fenda para a posição MAX, o fluxo de óleo será maior, se rodar para a posição MIN, será menor.

Posição: Parte inferior da TRANSMISSÃO.



PARA UMA OPERAÇÃO SEGURA



1. Leia este manual cuidadosamente até entender completamente e siga todas as instruções de segurança e operação.

2. Mantenha este manual acessível para que possa consultá-lo mais tarde sempre que surgir alguma dúvida. Note também, se tiver quaisquer perguntas que não possam ser respondidas aqui, entre em contato com o revendedor a quem adquiriu o produto.

3. Certifique-se sempre de incluir este manual quando vender, emprestar ou de outra forma transferir a propriedade deste produto.



4. Nunca permita que crianças ou alguém incapaz de compreender totalmente as indicações dadas no manual, utilize a máquina.

CONDIÇÕES DE TRABALHO



1. Quando utilizar a máquina, deve usar vestuário adequado e equipamento de proteção.

- (1) Capacete
- (2) Protetores auriculares
- (3) Óculos de proteção ou protetor facial
- (4) Luvas de trabalho grossas
- (5) Botas de trabalho com sola antiderrapante

2. Deve ter consigo.

- (1) Ferramentas anexadas
- (2) Combustível devidamente acondicionado
- (3) Lâmina sobresselente
- (4) Artigos para sinalizar a sua área de trabalho (corda, sinais de alerta)
- (5) Apito (para colaboração ou para emergência)
- (6) Machado ou serra (para remoção de obstáculos)



3. Não use roupas largas, jóias, calças curtas, sandálias, ou esteja

com os pés descalços. Não use nada que possa ser atingido por uma parte móvel do aparelho. Segure o cabelo acima da altura dos ombros.

CONDIÇÕES PARA O TRABALHO



1. Nunca ligue o motor dentro de uma sala fechada ou edifício. Os gases de escape contêm monóxido de carbono perigoso.
2. Nunca use a máquina
 - (a) Quando o chão é escorregadio ou quando não pode manter uma postura firme.
 - (b) À noite, em momentos de forte nevoeiro, ou em quaisquer outros momentos em que o seu campo de visão pode estar limitado em que seria difícil obter uma visão clara da área de trabalho.



- (c) Durante tempestades de chuva, durante tempestades com raios, em tempos de ventos fortes ou de vendaval ou em quaisquer outros momentos quando as condições meteorológicas podem torná-lo inseguro para usar a máquina.

PLANO DE TRABALHO



1. Nunca deve usar a máquina quando estiver sob a influência de álcool, quando sofrer de exaustão

ou falta de sono, quando sofrer de sonolência como resultado de ter tomado medicamentos ou em qualquer outro momento, em que exista a possibilidade do seu julgamento estar prejudicado ou não puder ser capaz de operar a máquina corretamente e de forma segura.



2. Ao planear o seu horário de trabalho, permita bastante tempo para descansar. Limitar a quantidade de tempo durante o qual a máquina é usada continuamente para cerca de 30 - 40 minutos por sessão, e descansar 10 - 20 minutos entre as sessões de trabalho.

▲ AVISO ▲



1. Se não pode respeitar o tempo de trabalho, ou o modo de trabalho (ver a placa do produto), lesões por esforço repetitivo podem ocorrer. Se sentir desconforto, vermelhidão e inchaço dos dedos ou qualquer outra parte de seu corpo, consulte um médico antes de piorar.
2. Para evitar reclamações de barulho, em geral, operar a máquina entre as 08:00 e as 17:00 durante a semana e as 09:00 e as 17:00 nos fins de semana.

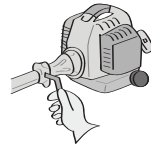
NOTA: Verificar e cumprir os regulamentos locais, como o nível sonoro e horário de operação da máquina.

ANTES DE LIGAR O MOTOR



1. A área dentro de um perímetro de 15 m da pessoa que utiliza a máquina deve ser considerada uma área perigosa na qual ninguém deve entrar. Se necessário, corda amarela ou sinais de aviso devem ser colocados em torno do perímetro da área. Quando o trabalho está a ser realizado simultaneamente por duas ou mais pessoas, também deve ser tomado cuidado para constantemente olhar em volta de modo a verificar a presença e a localização das outras pessoas que trabalham. Manter uma distância entre cada pessoa suficiente para garantir a segurança.
2. Verifique o estado da área de trabalho para evitar qualquer acidente por bater em obstáculos ocultos, tais como troncos, pedras, latas ou vidro partido.

IMPORTANTE



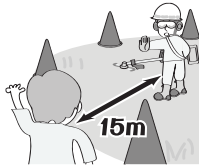
- Remova qualquer obstáculo antes de começar a trabalhar.
3. Inspeccione toda a máquina e procure parafusos soltos e/ou vazamento de combustível. Certifique-se de que o equipamento de corte está instalado corretamente e conectado com segurança.



4. Certifique-se que a proteção do equipamento de corte está bem encaixada no lugar.
5. Utilize sempre a cinta de

segurança. Ajuste a correia para o conforto antes de ligar o motor. A correia deve ser ajustada de modo a que a mão esquerda possa confortavelmente segurar no punho aproximadamente à altura da cintura.

ARRANQUE DO MOTOR



1. Mantenha as pessoas e os animais pelo menos 15 m de distância do ponto de operação. Se for abordado, pare imediatamente o motor.



2. A máquina é equipada com um mecanismo de embraiagem centrífuga. O equipamento de corte pode começar a girar assim que o motor é iniciado colocando o acelerador na posição de início. Ao ligar o motor, coloque a máquina sobre o solo numa área plana e segure-a firmemente no lugar, de modo a garantir que nem a parte cortante nem o acelerador entram em contacto com qualquer obstáculo quando o motor arrancar.

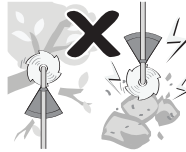
⚠ AVISO ⚠

Nunca coloque o acelerador na posição de alta velocidade quando ligar o motor.

3. Depois de ligar o motor, certifique-se de que o equipamento de corte pára de rodar quando o acelerador é movido completamente de volta à sua posição original. Se ele continua a girar mesmo depois de o acelerador ter sido movido totalmente para trás, desligue o motor e leve o equipamento ao seu concessionário autorizado para reparação.

UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA

IMPORTANTE



Corte apenas materiais recomendados pelo fabricante. Usar apenas para tarefas explicadas no manual.



1. Agarre os manípulos firmemente com as duas mãos usando a mão inteira. Coloque os pés ligeiramente afastados (um pouco mais afastados do que a largura dos ombros) para que o seu peso fique distribuído uniformemente em ambas as pernas. Manter uma postura firme, enquanto trabalha.
2. Manter o equipamento de corte abaixo do nível da cintura.
3. Manter a velocidade do motor ao nível necessário para realizar o trabalho de corte, e não aumentar a velocidade do motor acima do nível necessário.
4. Se a unidade começar a sacudir ou vibrar, desligue o motor e verifique toda a unidade. Não a utilize até que o problema tenha sido devidamente corrigido.



5. Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas da rotação do equipamento de corte e superfícies quentes.



6. Nunca toque no escape, vela de ignição ou outras peças metálicas do motor enquanto o motor está em funcionamento ou imediatamente após desligar o motor. Fazer isso pode resultar em queimaduras graves ou choque elétrico.



7. Nunca opere a máquina com um ângulo maior a 60, a fim de reduzir o risco de ser atingido por objetos que caiam durante a operação.

SE ALGUÉM SE APROXIMA

1. Proteja-se contra situações de risco em todos os momentos. Avirta os adultos para manterem animais de estimação e crianças longe da área. Tenha cuidado se for abordado. Lesões podem resultar dos detritos lançados.
2. Se alguém o chamar ou interromper enquanto estiver a trabalhar, certifique-se sempre de desligar o motor antes de se virar.

MANUTENÇÃO



1. A fim de manter o seu produto em bom funcionamento, realizar a manutenção e operações de verificação descritas no manual em intervalos regulares.
2. Certifique-se sempre de desligar o motor e desconectar o cabo da vela de ignição antes de realizar qualquer manutenção ou procedimentos de verificação.

Δ AVISO Δ

As partes metálicas atingem temperaturas elevadas imediatamente após a paragem do motor.



3. Ao substituir o equipamento de corte ou qualquer outra parte, ou ao substituir o óleo ou qualquer lubrificante, certifique-se sempre de utilizar apenas produtos autorizados ou produtos que tenham sido certificados pelo seu fornecedor.

4. Na eventualidade de qualquer parte ter de ser substituída ou qualquer trabalho de manutenção ou reparação, não descritos neste manual, ter de ser realizado, por favor, entre em contato com um representante autorizado da VITO para obter assistência

5. Não utilize qualquer acessório diferente daqueles recomendados pela VITO.

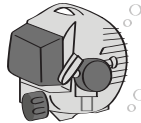
6. Sob nenhuma circunstância deverá desmontar o produto ou alterá-lo de qualquer forma. Fazer isso pode resultar em problemas durante a operação ou falha da máquina.

MANUSEAMENTO DO COMBUSTÍVEL

O motor da nossa máquina 4 em 1 é projetado para funcionar com um combustível misturado, que contém gasolina altamente inflamável. Nunca guarde latas de combustível ou encha o tanque da unidade em qualquer lugar onde haja uma caldeira, fogão, faíscas elétricas, faíscas de solda, ou qualquer outra fonte de calor ou fogo, que possa inflamar o combustível.



2. Nunca fume ao operar com a máquina ou ao encher o tanque de combustível.



3. Quando encher o tanque, desligue sempre o motor e deixe-o arrefecer. Examine atentamente em volta para se certificar de que não existem faíscas ou chamas em qualquer lugar nas proximidades antes de reabastecer.

4. Limpe o combustível derramado completamente, usando um pano seco.

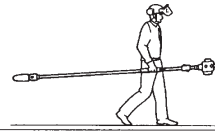
5. Após o reabastecimento, aperte a tampa do depósito no tanque de combustível e, em seguida, afaste a unidade a pelo menos 3 m de distância de onde foi reabastecido antes de ligar o motor.

TRANSPORTE



1. Quando transportar a máquina cubra a lâmina, se necessário, levante-a e tenha atenção à lâmina

2. Nunca transportar a máquina por estradas irregulares em longas distâncias sem remover todo o combustível do tanque de combustível. Se o fizer, poderá derramar combustível do tanque durante o transporte.



3. Quando terminar de cortar num local e desejar continuar a trabalhar noutro local, desligue o motor.

INSTALAR OS BRAÇOS

Solte e retire os 4 parafusos e o grampo superior. Instale no meio dos grampos, aperte os parafusos.

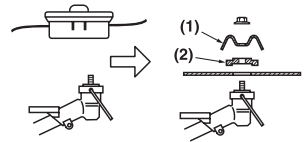
INSTALAR A PROTEÇÃO

Remova os parafusos 2 da guarda. Aponte os furos com o grampo e a guarda. Aperte os parafusos.

INSTALAR O ARNÊS

Ajuste o suporte do arnês numa posição confortável. Aperte o arnês no suporte.

SUBSTITUIR O DISCO POR FIO DE CORTE



Desmonte o disco. Alinhe o buraco na caixa de engrenagens com o encaixe na anilha da falange. Utilize o pino para atravessar o buraco e fixe a falange. Desaperte a porca e remova o disco de metal e a tampa. Monte o fio de corte. Coloque a anilha e a tampa no pino do veio.

Alinhe o buraco na caixa de engrenagens com o encaixe na anilha da falange. Utilize o pino para atravessar o buraco e fixe a falange. Instale a bobine de fio e aperte.

REGRAS PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

Todas as roçadoras podem atirar pequenas pedras, metal ou pequenos objetos assim como material acabado de cortar. Leia estas regras para uma utilização segura.

PERIGO

O protetor de corte deve ser utilizado mesmo quando se efetua o corte com fio. O fio de corte pode estender demasiado. Utilize sempre o protetor de plástico com lâmina de corte para cortar o excesso de fio. Para quase todos os cortes, é aconselhável inclinar a cabeça de corte de modo a que o contacto com os objetos os afaste de si.

PERIGO

Inclinar a cabeça para o lado errado irá disparar os detritos na sua direção. Se a cabeça estiver horizontal ao chão de modo a que o corte ocorra num círculo completo, os detritos serão disparados não sua direção, diminuirá a velocidade do motor e perderá demasiado tempo.

PERIGO

Utilize arame ou fio reforçado em substituição do fio de nylon. Carregue a bobine apenas com fio de nylon de diâmetro apropriado.

CORTAR COM FIO DE NYLON

APARAR

Ao cortar junta a uma barreira tal como uma cerca, parede ou árvore, aproxime-se de um ângulo em que os detritos caso ricocheteiem se afastem de si.

Mova a cabeça de corte lentamente até que a relva esteja cortada junto à barreira, mas não sobrealmente a linha contra a barreira.

Ao aparar junto a malha de arame ou rede tenha cuidado ao abastecer de fio.

Se der muito fio ele poderá enroscar na barreira. Aparar serve também para cortar ervas daninhas de uma só vez.

Coloque o fio junto à base da erva - nunca acima pois pode levar a que a erva curve e enrosque na bobine de fio.

Ao invés de cortar a erva daninha a direito, basta usar o fim do fio e efetuar um corte lento e suave.

CORTE EM ESQUADRIA E EM ESCALPAMENTO

Ambos são feitos com a cabeça de corte num ângulo agudo. Escalpamento é a remoção do crescimento superior. Corte em esquadria é aparar a relva em redor de uma calçada ou um caminho. Durante ambas as operações, segure a máquina num ângulo agudo e numa posição em que os detritos, sujidade e pedras soltas, não venham na sua direção caso ricocheteiem numa superfície dura.

PERIGO

Não trabalhe em áreas onde existam resíduos de arame e redes. Utilize equipamentos de proteção. Não trabalhe em locais onde não consegue ver o acessório de corte.

PERIGO

Não utilize esta máquina para cortar árvores.

PERIGO

Não corte com um disco danificado. Antes de iniciar o corte, inspecione o local em busca de pedras, estacas ou arames de vedações antigas. Se alguma obstrução não poder ser removida, marque a sua posição para que evite tocar com o disco. Pedras e metal amolgam e danificam o disco. Fios podem enroscar-se em volta da cabeça de corte ou atirados pelo ar.

PERIGO

Utilize o arnês em qualquer altura. Ajuste o arnês e o seu suporte na máquina para que esta se mantenha a alguns centímetros do chão. Coloque a máquina no arnês do seu lado direito.

CORTAR ERVAS DANINHAS

Está é uma forma de cortar balançando o disco em arco. Pode alcançar áreas planas rapidamente. Este corte não deve ser utilizado para cortes largos, em ervas duras ou partes com lenha.

NOTA

Não utilize esta máquina para cortar troncos com diâmetro superior a 1,5 cm.

O corte de ervas daninhas pode ser efetuado em ambas as direções, ou apenas numa direção o que resultará no afastamento de detritos do operador.

Utiliza-se o lado do disco a rodar no sentido contrário ao seu.

Incline o disco ligeiramente para baixo.

Será atingido por pequenos detritos se efetuar o corte em ambas as direções.

Corte apenas com o lado do disco que afasta os detritos de si.

Se ocorrer "kickback", o disco pode amolgar.

Não force o disco a cortar.

Não troque o ângulo de corte em zonas de floresta.

Evite utilizar qualquer pressão ou nivelamento que possa causar o encravamento ou amolçamento do disco.

MISTURA DE COMBUSTÍVEL

Não encha o depósito demasiado. Não abasteça numa área fechada ou pouco ventilada.

Não abasteça junto a chamas ou outras fontes de ignição. Assegure-se que limpa qualquer resíduo de combustível antes de ligar o motor.

Não abasteça com o motor demasiado quente.

O combustível a utilizar deverá ser uma mistura de gasolina sem chumbo e óleo lubrificante específico para motores a 2tempos.

Ao misturar gasolina com óleo para motores a 2tempos, utilize apenas gasolina que não contenham etanol ou metanol (tipos de álcool). Utilize gasolina sem chumbo 95 ou superior.

A gasolina utilizada deve ser de boa qualidade. Isto evitará possíveis danos nas linhas de combustível e outras partes do motor.

Não misture gasolina e óleo diretamente no depósito.

MISTURA 1:40

Gasolina: 40 partes.

Óleo: 1 parte.

Uma mistura diferente da acima mencionada poderá causar danos no motor.

Assegure-se que a mistura é a correcta.

IMPORTANTE: A mistura pode separar.

Agite o depósito vigorosamente antes de cada utilização.

O combustível armazenado envelhece.

Não misture mais combustível do que aquele que irá utilizar num espaço de 1 mês.

MISTURA DE COMBUSTÍVEL E ÓLEO. ARMAZENAMENTO DE COMBUSTÍVEL

Armazene o combustível em áreas limpas, seguras, e em contentores apropriados.

Verifique e siga as regras em vigor no tipo e localização para o armazenamento.

Inspeccione o depósito assegurando-se que este se encontra limpo e com combustível fresco.

Utilize mistura 1:40.

IMPORTANTE

Qualquer falha na mistura correcta pode causar danos no motor.

Ao preparar a mistura de combustível, mistura apenas a quantidade necessária para o trabalho a efetuar.

Não utilize combustível que esteja armazenada há mais de 2 meses. Combustível misturado armazenado causa dificuldade no arranque

e uma performance mais baixa. Se a mistura estiver armazenada por um longo período, deve ser removida e encher com mistura nova.

OPERAÇÕES

Ligar e desligar.

Ligar com o motor frio.

Mova o interruptor para a posição "START".

1. Pressione a bomba de combustível do carburador entre 7 a 10 vezes até que o combustível chegue ao carburador.
2. Coloque o sistema de abertura do ar na posição fechada.
3. Puxe a corda de arranque até o motor queira começar a trabalhar.
4. Coloque o sistema de abertura de ar na posição aberta.
5. Puxe a corda de arranque até o motor trabalhar.
6. Deixe o motor aquecer por uns minutos antes de trabalhar.

LIGAR COM O MOTOR QUENTE

Se o depósito não tiver esvaziado, puxe a corda de arranque uma a três vezes e o motor deve trabalhar.

NÃO UTILIZE A ABERTURA DE AR

Caso o depósito tenha ficado vazio, após reabastecer repita os passos de 3 até 7.

DESLIGAR O MOTOR

Mova o interruptor para a posição "STOP".

MANUTENÇÃO

FILTRO DE AR

Sujidade acumulada no filtro de ar reduz a eficácia do motor, aumento o consumo de combustível e permite que partículas abrasivas passem para o interior do motor.

Remova o filtro de ar tantas vezes quantas as necessárias para o manter limpo. Sujidade superficial pode ser rapidamente removida sacudindo o filtro.

Depósitos de sujidade devem ser lavados com um solvente adequado. Remova a cobertura do filtro de ar desapertando o parafuso da cobertura.

NOTA DE AJUSTE DO CARBURADOR

Não ajuste ao carburador sem que seja estritamente necessário. Caso tenha problemas com o carburador, a máquina deve ser vista pelo centro de assistência técnica da marca. Ajustes desnecessários e desapropriados podem causar danos no motor e anular a garantia.

FILTRO DE COMBUSTÍVEL

O depósito de combustível está equipado com um filtro. O filtro está situado na parte final livre da linha de combustível e pode ser apanhado através da entrada de combustível com um gancho de fio ou arame. Verifique o filtro periodicamente. Não permita a entrada de pó no depósito de combustível.

Um filtro entupido causa dificuldade no arranque, anormalidades no arranque ou na performance. Quando o filtro estiver sujo, substitua. Quando o interior do filtro

estiver sujo, este pode ser lavado com gasolina pura.

VERIFICAR A VELA DE IGNIÇÃO

Não tente remover o cachimbo de um motor quente correndo o risco de danificar os suportes.

PROBLEMAS POSSÍVEIS

Limpe ou substitua a vela se esta estiver com depósitos de sujidade. Substitua a vela se o electrodo central estiver danificado na ponta. A folga na vela deverá ser 0.6-0.7 mm. Torque de aperto = 145-155 kg.cm.

AVISO: Cubra sempre o disco com a guarda de proteção durante o transporte e armazenamento.

TRANSPORTE

O motor deve ser desligado quando a máquina estiver a ser transportada entre zonas. Após o motor parar, o escape continua quente.

Nunca toque nas partes quentes do motor, tal como o escape. Confirme que não fugas de combustível.

ARMAZENAMENTO PROLONGADO

Inspecione, limpe e repare a máquina caso necessário. Retire todo o combustível do depósito. Ligue o motor – isto irá consumir todo o combustível nas linhas e no carburador. Remova a vela e coloque uma colher de chá de óleo de motor limpo no buraco do cilindro – substitua a vela por uma nova. Armazene num local limpo e seco.

Caso o motor não funcione devidamente, verifique o seguinte: Que o sistema de combustível está em boas condições e que este chega ao motor. Que o sistema de ignição está em boas condições e que a vela emite corrente devidamente. Que a compressão do motor é a adequada.

FALHAS NO ARRANQUE

Retire o combustível do depósito. Assegure-se que o combustível está bom e limpo.

Verifique o filtro de combustível e assegure-se que este se encontra limpo (substitua caso necessário).

Assegure-se que o filtro de ar está limpo.

Instale uma vela nova.

Quando existam problemas graves com a máquina, não tente reparar-la por si mas sim esta deve ser reparada num centro de assistência técnica da marca.

GUIA DE POSSÍVEIS PROBLEMAS

1. FALHAS NO ARRANQUE

Sintoma		Causa Provável		Solução	
Pressão de compressão do cilindro é a normal.	Vela funciona normal.	Anormalidade no sistema de combustível.		Depósito vazio. Filtro de combustível obstruído.	Abasteça o depósito. Limpe o filtro de combustível.
		Sistema de combustível normal.	Comb.	Combustível sujo. Água no combustível. Mistura diferente da aconselhada.	Retire o combustível. Retire a vela e limpe-a. Coloque combustível novo.
	Sistema de combustível normal.	Vela e sistema de ignição normal.	Vela	Vela suja com depósitos de carvão. Danos na instalação da vela.	Limpe os depósitos de carvão. Substitua a vela.
				Folga da vela é diferente da aconselhada.	Ajuste a folga da vela: 0,6 - 0,7 mm
		Anormalidade no * sistema de ignição.		Fuga no fio ignição ou fio danificado. Folga no encaixe.	Substitua ou aperte Aperte.
	Sistema de combustível normal.	Sistema de ignição normal.	Falha na * compressão.	Atritos nos segmentos. Segmentos partidos. Depósito nos segmentos. Folga na vela. Fuga na superfície do cilindro e cárter.	Substitua. Substitua. Elimine. Aperte. Elimine.
Compressão normal.*				Mau contacto entre o fio de ignição e a vela. Botão de paragem danificado ou em curto circuito.	Aperte o cachimbo da vela. Repare ou substitua.

* Enviar para o Serviço de Assistência Técnica.

**DECLARAÇÃO DE
CONFORMIDADE****CERTIFICADO
DE GARANTIA**

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o artigo VIR33 e VIR43 - ROÇADORA 33CC/43CC cumpre a seguinte norma ou documento normativo EN 11806:1997 e EN 11806:2008, conforme as determinações das diretivas:

2006/42/CE - Diretiva de máquinas;

2000/14/CE

- Nível de potência acústico garantido: 110 dB

- Nível de potência acústico medido: 103,9 dB

S. João de Ver,
30 de Dezembro de 2015.

Central Lobão S. A.
Responsável do Processo Técnico



A garantia desta máquina é de dois anos a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efectuada por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca VITO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

ETIQUETAS DE ADVERTENCIA EN LA MÁQUINA

(1) Lea el manual de instrucciones antes de operar esta máquina.



(2) Use protección para la cabeza, los ojos y los oídos.



(3) Use protección para los pies.



(4) Use guantes.



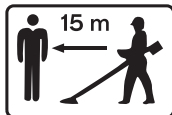
(5) Tenga cuidado con los objetos que vuelan.



(6) Advertencia



(7) Mantener a niños, curiosos y ayudantes a 15 metros de distancia de la máquina.



Nunca modifique el equipo. No garantizamos la máquina, si la modifica o no observar el uso adecuado por escrito en el manual.

3. SIMBLOS EN LA MÁQUINA

Para un funcionamiento y mantenimiento seguro, símbolos están talladas en la máquina. De acuerdo con estas indicaciones, por favor, tenga cuidado de no cometer un error.

Agujero para suministrar la gasolina
Posição: Posición: CUBIERTA DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE



Dirección para cerrar el estrangulador
Posición: CUBIERTA DEL FILTRO DE AIRE



Dirección para abrir el estrangulador
Posición: CUBIERTA DEL FILTRO DE AIRE



Volviendo con destornillador siga la flecha a la posición de MAX, y flujo del aceite será mayor, y si a su vez a la posición MIN será menor.
Posición: Parte inferior de la TRANSMISIÓN.



4. PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO



1. Lea atentamente este manual hasta que entienda completamente y siga todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento.
2. Mantenga este manual a mano para que pueda referirse a ella más tarde cuando surjan preguntas.

También tenga en cuenta si usted tiene alguna pregunta que no pueden ser contestadas aquí, por favor póngase en contacto con el distribuidor al que adquirió el producto.

3. Siempre asegúrese de incluir este manual cuando venda, preste o transferir la propiedad de este producto lo contrario.



4. Nunca permita que los niños o cualquier persona incapaz de comprender plenamente las instrucciones dadas en el manual, utilice la máquina.

LAS CONDICIONES DE TRABAJO



1. Al usar la máquina, debe usar ropa adecuada y equipo de protección.

- (1) Casco
- (2) Protección auditiva
- (3) gafas o careta
- (4) guantes de trabajo gruesos
- (5) Botas de trabajo con suela antideslizante

2. Debe llevar

- (1) herramientas adjuntas
- (2) Combustible debidamente envasados
- (3) Cuchilla de repuesto
- (4) Artículos para señalar su área de trabajo (cuerda, señales de advertencia)
- (5) Silbato (para colaboración o emergencia)
- (6) Hacha o sierra (para eliminación de obstáculos)



3. No use ropa suelta, joyas, pantalones cortos, sandalias, o estar descalzo. No use nada que pueda ser atrapado por una parte móvil de la unidad. Secure el cabello por encima de los hombros.

CIRCUNSTANCIAS DE TRABAJO



1. Nunca arranque el motor dentro de una habitación o edificio cerrado. Los gases de escape contienen monóxido de carbono peligroso.
2. Nunca utilice la máquina (a) cuando el suelo es resbaladizo o cuando no se puede mantener una postura firme.
(b) Por la noche, en tiempos de la pesada niebla, o en otras ocasiones en que su campo de visión puede ser limitado cuando sería difícil obtener una visión clara de la zona de trabajo.



(c) Durante las tormentas de lluvia, durante las tormentas eléctricas, en tiempos de vientos fuertes o huracanados, o en cualquier otro momento cuando las condiciones climáticas podrían hacer inseguro el uso de la máquina.

PLANO DE TRABAJO



1. Nunca se debe utilizar la máquina cuando está bajo la influencia del alcohol, cuando se sufre de agotamiento o falta de sueño, cuando se sufre de somnolencia como resultado de haber tomado medicamentos para los resfriados o en cualquier otro momento en el que existe una posibilidad de que su juicio podría verse afectada o que es posible que no pueda utilizar el producto correctamente y de una manera segura.



2. Al planificar su horario de trabajo, permita abundante tiempo para descansar. Limitar la cantidad de tiempo durante el cual la máquina se utiliza de forma continua a unos 30 - 40 minutos por sesión, y descance 10 - 20 minutos entre sesiones de trabajo.

▲ ADVERTENCIA ▲



1. Si no se puede observar el tiempo de trabajo, o la forma de trabajo (Ver SEÑAL EN EL PRODUCTO), puede producirse lesiones por esfuerzo repetitivo. Si siente molestias, enrojecimiento e hinchazón de los dedos o cualquier otra parte de su cuerpo, consulte a un médico antes de que empeore.
2. Para evitar quejas por ruido, en general, operar la máquina entre las 08 a.m.-5 p.m. de lunes a viernes y de 9 am a 5 pm a los fines de semana.

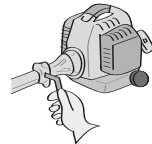
NOTA: Comprobar y cumplir las regulaciones locales como el nivel de sonido y el horario de funcionamiento de la máquina.

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR



1. El área dentro de un perímetro de 15 m de la persona que utiliza la máquina debe ser considerada un área peligrosa en la que nadie debe entrar. Si es necesario, cuerda amarilla de advertencia, señales de advertencia se debe colocar alrededor del perímetro de la zona. Cuando el trabajo se va a realizar simultáneamente por dos o más personas, la atención también se debe tomar para mirar constantemente alrededor o de lo contrario comprobar la presencia y la ubicación de otras personas que trabajan con el fin de mantener una distancia entre cada persona suficiente para garantizar la seguridad.
2. Compruebe el estado de la zona de trabajo para evitar cualquier accidente al golpear obstáculos ocultos tales como tocones, las piedras, latas o vidrios rotos.

IMPORTANTE



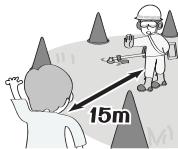
Retire cualquier obstáculo antes de comenzar el trabajo.
3. Inspeccione toda la máquina hay tornillos sueltos y fugas de combustible. Asegúrese de que el accesorio de corte esté correctamente instalado y bien fijado.



4. Asegúrese de que el protector del accesorio de corte se une firmemente en su lugar.

5. Utilice siempre el Arnés. Ajuste la correa para la comodidad antes de arrancar el motor. La correa debe ajustarse de modo que la mano izquierda puede sostener cómodamente el puño alrededor de la cintura.

ARRANQUE DEL MOTOR



Mantenga a los espectadores y animales por lo menos 15 metros de distancia del punto de operación. Si se le acerca, pare inmediatamente el motor.



2. La máquina está equipada con un mecanismo de embrague centrífugo, por lo que el del accesorio de corte comienza a girar tan pronto como se arranca el motor poniendo el acelerador en la posición de inicio. Al arrancar el motor, coloque la máquina en el suelo en una zona plana despejada y mantenga firmemente en su lugar a fin de garantizar que ni la parte de corte ni el acelerador entran en contacto con cualquier obstáculo cuando el motor arranque.

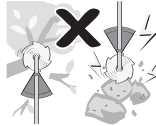
▲ ADVERTENCIA ▲
Nunca coloque el acelerador en la posición de alta velocidad al arrancar el motor.

3. Después de arrancar el motor, asegúrese de que el del accesorio de corte deje de girar cuando el acelerador se mueve totalmente nuevo a su posición original. Si continúa girando incluso después de que el acelerador se ha movido completamente hacia atrás, apague

el motor y lleve la máquina a su distribuidor de servicio autorizado para su reparación.

USO DE LA MÁQUINA

IMPORTANTE



Corte sólo los materiales recomendados por el fabricante. Y utilizan sólo para tareas que se explican en el manual.



1. Agarre las empuñaduras firmemente con ambas manos con toda la mano. Coloque los pies ligeramente separados (un poco más separados que el ancho de los hombros) para que su peso quede distribuido de forma homogénea en las dos piernas, y siempre asegúrese de mantener una constante postura durante el trabajo.
2. Mantener el accesorio de corte por debajo del nivel de la cintura
3. Mantener la velocidad del motor en el nivel necesario para realizar el trabajo de corte, y nunca aumente la velocidad del motor por encima del nivel necesario.
4. Si la unidad comienza a temblar o vibrar, apague el motor y compruebe toda la unidad. No la use hasta que el problema se ha corregido adecuadamente.



5. Mantenga todas las partes de su cuerpo lejos de la rotación del accesorio de corte y superficies calientes.



6. Nunca toque el tubo de escape, la bujía, o en otras partes metálicas del motor mientras el motor está en funcionamiento o inmediatamente después de apagar el motor. Si lo hace, podría resultar en quemaduras graves o descarga eléctrica.



7. Nunca opere la máquina en un ángulo mayor de 60 con el fin de reducir el riesgo de ser golpeado por la caída de objetos durante el funcionamiento.

SI ALGUIEN SE ACERCA

1. Protéjase contra las situaciones peligrosas en todo momento. Advierta a los adultos para mantener a las mascotas y los niños alejados de la zona. Tenga cuidado si se le aproxima. Lesiones pueden resultar de los escombros que vuelan.
2. Si alguien le llama o de otra manera interrumpe durante el trabajo, asegúrese siempre de apagar el motor antes de darse la vuelta.

MANTENIMIENTO



1. Para mantener su producto en buenas condiciones, realice el mantenimiento y operaciones de comprobación descritas en el manual a intervalos regulares.
2. Siempre asegúrese de apagar el motor y desconectar el cable de la bujía antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o de verificación.

⚠ ADVERTENCIA ⚠
Las piezas metálicas alcanzan temperaturas altas inmediatamente después de detener el motor.



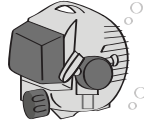
- Al reemplazar el accesorio de corte o cualquier otra parte, o cuando se sustituya el aceite o cualquier lubricante, asegúrese siempre de utilizar sólo productos autorizados o productos que hayan sido certificados por su proveedor.
- En el caso de que cualquier parte debe ser reemplazado o cualquier mantenimiento o reparación que no se describen en este manual debe ser realizado, por favor póngase en contacto con un representante autorizado de VITO para obtener ayuda.
- Bajo ninguna circunstancia se debe desmontar el producto o alterarlo de ninguna manera. Si lo hace, puede dar lugar a problemas durante el funcionamiento o el fracaso de la máquina.

MANEJO DE COMBUSTIBLE

El motor de nuestra máquina 4 en 1 está diseñado para funcionar con un combustible mixto, que contiene gasolina altamente inflamable. Nunca almacene latas de combustible o rellenar el tanque de la unidad en cualquier lugar donde haya una caldera, estufa, horno de leña, chispas eléctricas, chispas de soldadura, o cualquier otra fuente de calor o fuego que pueda encender el combustible.



- Nunca fume mientras opera la máquina o recargar su tanque de combustible.

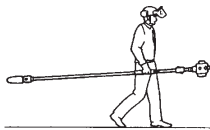


- Al rellenar el tanque, siempre apague el motor y deje que se enfríe. Tome una mirada cuidadosa alrededor para asegurarse de que no haya chispas o llamas abiertas en cualquier lugar cercano antes de repostar.
- Limpié el combustible derramado completamente con un trapo seco.
- Después de repostar, apriete la tapa de combustible en el tanque de combustible, y luego tirar de la unidad por lo menos 3 metros de distancia de donde fue repostado antes de encender el motor.

TRANSPORTE



- Al transportar la máquina cubre la cuchilla, si es necesario, levante y prestar atención a la cuchilla.
- Nunca transportar por vehículo, la máquina por carreteras en mal estado a largas distancias sin quitar todo el combustible del depósito de combustible. Si lo hace, el combustible podría derramarse del depósito durante el transporte.



- Quando termine el corte de un lugar, seguir trabajando en otro lugar, apague el motor, levante la unidad y, prestar atención a la hoja.

INSTALAR LOS BRAZOS

Suelte y retire los 4 tornillos y la grapa superior.

Instale en medio de las grapas, apriete los tornillos.

INSTALAR LA PROTECCIÓN

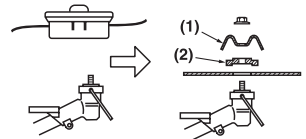
Remueva los tornillos de la guardia. Apunte los furos con la grapa y la guardia. Apriete los tornillos.

INSTALAR EL ARNÈS

Ajuste el soporte del arnés en una posición confortable. Apriete el arnés en el soporte.

SUSTITUIR EL DISCO POR HILO DE CORTE

Desmonte el disco. Alinee el agujero en la caja de engranajes con el encaje en la anilla de la falange. Utilice el pino para atravesar el agujero y fije la falange. Desaperte la cerda y remueva el disco de metal y la tapa. Monte el hilo de corte. Coloque la anilla y la tapa en el pino de lo vino. Alinee el agujero en la caja de engranajes con el encaje en la anilla de la falange. Utilice el pino para atravesar el agujero y fije la falange. Instale la bobine de hilo y apriete.



REGLAS PARA UNA UTILIZACIÓN SEGURA

Todas las roçadoras pueden tirar pequeñas piedras, metal o pequeños objetos así como material acabado de cortar. Leas estas reglas para una utilización segura.

PELIGRO

El protector de corte debe ser utilizado aún cuando se efectúa el corte con hilo. El hilo de corte puede extender demasiado. Utilice siempre el protector de plástico con lámina de corte para cortar el exceso de hilo. Para casi todos los cortes, es aconsejable inclinar la cabeza de corte de modo la que el contacto con los objetos los aleje de sí.

PELIGRO

Inclinar la cabeza para el lado errado irá a disparar los detritos en su dirección. Si la cabeza estuviera horizontal al suelo de modo la que el corte ocurra en un círculo completo, los detritos serán disparados no su dirección, disminuirá la velocidad del motor y perderá demasiado tiempo.

PELIGRO

Nunca utilice alambre o hilo reforzado en sustitución del hilo de nylon. Cargue la bobine sólo con hilo de nylon de diámetro apropiado.

CORTAR CON HILO DE NYLON**RECORTAR**

Al cortar junta la una barrera tal como una valla, pared o árbol, aproxímese de un ángulo en que los detritos caso ricocheteiem se alejen de sí. Mueva la cabeza de corte lentamente hasta que la relva esté cortada junto a la barrera, pero no sobrealmente la línea contra la barrera.

Al recortar junto la malla de alambre o red haya cuidado al

aprovisionar de hilo.

Si der mucho hilo él podrá enroscar en la barrera. Recortar sirve también para cortar hierbas dañinas de una sólo vez.

Coloque el hilo junto a la base de la hierba – nunca arriba pues puede llevar la que la hierba curve y enrosque en la bobine de hilo. En vez de cortar la hierba dañina a derecho, basta usar el fin del hilo y efectuar un corte lento y suave.

CORTE EN ESQUADRIA Y EN ESCALPAMENTO

Ambos son hechos con la cabeza de corte en un ángulo agudo. Escalpamento es la remoción del crecimiento superior. Corte en esquadria es recortar la relva alrededor de una acera o un camino.

Durante ambas operaciones, coja la máquina en un ángulo agudo y en una posición en que los detritos, sujidade y piedras sueltas, no vengan en su dirección caso ricocheteiem en una superficie dura.

PELIGRO: No trabaje en áreas donde existan residuos de alambre y redes. Utilice equipamientos de protección. No trabaje en locales donde no consigue ver el accesorio de corte.

PELIGRO: No utilice esta máquina para cortar árboles.

PELIGRO

No corte con un disco damnificado. Antes de iniciar el corte, inspeccione el local en búsqueda de piedras, estacas o alambres de vedações antiguas. Si alguna obstrucción no pueda ser removida, marque su posición para que evite tocar con el disco. Piedras y metal abollan y

damnifican el disco. Hilos pueden enroscarse en vuelta de la cabeza de corte o tirados por el aire.

PELIGRO

Utilice el arnés en cualquier altura. Ajuste el arnés y su soporte en la máquina para que esta se mantenga a algunos centímetros del suelo. Coloque la máquina en el arnés de su lado derecho.

CORTAR HIERBAS DAÑINAS

Está es una forma de cortar balanceando el disco en arco.

Puede alcanzar áreas planas rápidamente. Este corte no debe ser utilizado para cortes anchos, en hierbas duras o partes con leña.

NOTA: No utilice esta máquina para cortar troncos con diámetro superior la 1.5 cm. El corte de hierbas dañinas puede ser efectuado en ambas direcciones, o sólo en una dirección lo que resultará en el alejamiento de detritos del operador. Se utiliza el lado del disco a rodar en el sentido contrario a su.

Incline el disco ligeramente para bajo. Será alcanzado por pequeños detritos efectuarse el corte en ambas direcciones. Corte sólo con el lado del disco que aleja los detritos de sí. Si ocurrir "kickback", el disco puede abollar. No fuerce el disco a cortar.

No intercambie el ángulo de corte en zonas de floresta. Evite utilizar cualquier presión o nubijamiento que pueda causar el encravamento o amolgamento del disco.

MEZCLA DE COMBUSTIBLE

No llene el depósito demasiado. No aprovisione en una área cerrada o poco ventilada. No aprovisione junto a llamas u otras fuentes de ignición. Asegúrese que limpia cualquier residuo de combustible antes de conectar el motor. No aprovisione con el motor demasiado caliente.

El combustible a utilizar deberá ser una mezcla de gasolina sin plomo y aceite lubricante específico para motores a 2 tiempos. Al mezclar gasolina con aceite para motores a 2 tiempos, utilice sólo gasolina que no contengan etanol o metanol (tipos de alcohol). Utilice gasolina sin plomo 95 o superior.

La gasolina utilizada debe ser de buena calidad. Esto evitará posibles daños en las líneas de combustible y otras partes del motor.

No mezcle gasolina y aceite directamente en el depósito.

MEZCLA 40:1

Gasolina: 40 partes.
Aceite: 1 parte. Una mezcla diferente de la arriba mencionada podrá causar daños en el motor. Asegúrese que la mezcla es la correcta.

IMPORTANTE

La mezcla puede separar. Agite el depósito vigorosamente antes de cada utilización. El combustible almacenado envejece. Ya no mezcle combustible de lo que aquel que irá a utilizar en un espacio de 1 mes.

MEZCLA DE COMBUSTIBLE Y ACEITE. ALMACENAMIENTO DE COMBUSTIBLE

Almacene el combustible en áreas limpias, seguras, y en contenedores apropiados. Verifique y siga las reglas en vigor en el tipo y localización para el almacenamiento.

Inspeccione el depósito asegurándose que este se encuentra limpio y con combustible fresco. Utilice mezcla 1:40.

IMPORTANTE

Cualquier fallo en la mezcla correcta puede causar daños en el motor.

Al preparar la mezcla de combustible, mezcla sólo la cantidad necesaria para el trabajo a efectuar.

No utilice combustible que esté almacenada hace más de 2 meses. Combustible mezclado almacenado causa dificultad en el arranque y una performance más baja. Si la mezcla estuviera almacenada por un largo periodo, debe ser removida y llenar con mezcla nueva.

OPERACIONES

Conectar y desconectar. Conectar con el motor frío. Mueva el interruptor para la posición "START".

1. Pulse la bomba de combustible del carburador entre 7 la 10 veces hasta que el combustible llegue al carburador.
2. Coloque el sistema de apertura del aire en la posición cerrada.
3. Estire la cuerda de arranque hasta que el motor se ponga en marcha.
4. Coloque el sistema de apertura de aire en la posición abierta.
5. Estire la cuerda de arranque hasta el motor trabajar.

6. Deje el motor calentarse por unos minutos antes de trabajar.

CONECTAR CON EL MOTOR CALIENTE

Si el depósito que no hubiera vaciado, estire la cuerda de arranque una a tres veces y el motor debe arrancar.

NO UTILICE LA APERTURA DE AIRE

Si el depósito haya quedado vacío, después de reabastecer repita los pasos de 3 hasta 7.

DESCONECTAR EL MOTOR

Mueva el interruptor para la posición "STOP".

MANTENIMIENTO

FILTRO DE AIRE

Sujidad acumulada en el filtro de aire reduce la eficacia del motor. Aumento del consumo de combustible y permite que partículas abrasivas pasen para el interior del motor. Remueva el filtro de aire tantas a veces cuantas las necesarias para el mantener limpio. Sujidad superficial puede ser rápidamente removida sacudiendo el filtro. Depósitos de sujidad deben ser lavados con un disolvente adecuado. Remueva la cobertura del filtro de aire desapertando el tornillo de la cobertura.

NOTA DE AJUSTE DEL CARBURADOR

No ajuste al carburador sin que sea estrictamente necesario. Si haya problemas con el carburador, la máquina debe ser

vista por el centro de asistencia técnica de la marca.
Ajustes innecesarios y expropiados pueden causar daños en el motor y anular la garantía.

FILTRO DE COMBUSTIBLE

El depósito de combustible está equipado con un filtro.
El filtro está situado en la parte final libre de la línea de combustible y puede ser atrapado a través de la entrada de combustible con un gancho de hilo o alambre.
Verifique el filtro periódicamente.
No permita la entrada de polvo en el depósito de combustible.

Un filtro entupido causa dificultad en el arranque, anomalías en el arranque o en la performance.
Cuando el filtro estuviera sucio, sustituya.
Cuando el interior de que el filtro esté sucio, este puede ser lavado con gasolina pura.

VERIFICAR LA BUJIA DE IGNICIÓN

No intente remover la pipa de la bujía con el motor caliente, corriendo el riesgo de dañar los soportes.

PROBLEMAS POSIBLES

Limpie o sustituya la bujía si esta anduviera depósitos de suciedad.
Sustituya la bujía si el electrodo céntrico que esté dañado en la punta.
La holgura en la bujía deberá ser 0,6 - 0,7 mm.
Torque de ahogo = 145-155kg.cm.

AVISO: Cubra siempre el disco con la guarda de protección durante el transporte y almacenamiento.

TRANSPORTE: El motor debe ser desconectado cuando la máquina estuviera a ser transportada entre zonas.

Después del motor parar, lo escape continúa caliente.

Nunca toque en las partes calientes del motor, tal como lo escape.
Confirme que no fugas de combustible.

ALMACENAMIENTO PROLONGADO

Inspeccione, limpie y note la máquina caso necesario.
Retire todo el combustible del depósito.
Conecte el motor – esto irá a consumir todo el combustible en las líneas y en el carburador.
Remueva la bujía y coloque una cuchara de chá de aceite de motor limpio en el agujero del cilindro – sustituya la bujía por una nueva.
Almacene en un local limpio e seco.
Si el motor no funcione debidamente, verifique el siguiente:
Que el sistema de combustible está en buenas condiciones y que este llega al motor.
Que el sistema de ignición está en buenas condiciones y que la bujía emite corriente debidamente.
Que la compresión del motor es la adecuada.

FALLOS EN EL ARRANQUE

Retire el combustible del depósito.
Asegúrese que el combustible está bueno y limpio.

Verifique el filtro de combustible y asegúrese que este se encuentra limpio (sustituya caso necesario).

Asegúrese que el filtro de aire está limpio.
Instale una bujía nueva.

Cuando existan problemas graves con la máquina, no intente las notas por sí pero sí esta debe ser notada en un centro de asistencia técnica de la marca.

GUÍA DE POSIBLES PROBLEMAS

1. FALLOS EN EL ARRANQUE

Síntoma		Causa Probable		Solución	
Presión de compresión del cilindro es la normal.	Bujía funciona normal.	Anormalidad en el sistema de combustible.		Depósito vacío. Filtro de combustible obstruido.	Aprovisione el depósito. Limpie el filtro de combustible.
		Sistema de combustible normal.	Comb.	Combustible sucio.	Retire el combust.
				Agua en el combustible. Mezcla diferente de la aconsejada.	Retire la bujía y límpiela. Coloque combust. nuevo.
	Sistema de combustible normal.	Bujía y sistema de ignición normal.	Bujía	Bujía sucia con depósitos de carbón.	Limpie los dep. de carbón.
				Daños na instalación de la bujía. Espacio de la bujía es diferente del aconsejado.	Sustituya la bujía. Ajuste el espacio de la bujía: 0.6 - 0.7 mm
		Anormalidad en el * sistema de ignición.		Fuga en el hilo de ignición o hilo dañado. Holgadura en el encaje.	Sustituya o apriete. Apriete.
Sistema de combustible normal.	Sistema de ignición normal.	* Fallo en la compresión.	Roces en los segmentos. Segmentos partidos. Depósito en los segmentos.	Sustituya. Sustituya. Elimine.	
			* Compresión normal.	Holgura en la bujila. Fuga en la superficie del cilindro y cárter.	Apriete. Elimine.
		Malo contacto entre el hilo de ignición y la bujía. Botón de parada dañado o en corto circuito		Apriete la pipa de la bujía. Note o sustituya.	

* Enviar a servicio Asistencia Técnica.

**DECLARACIÓN
DE CONFORMIDAD**

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto VIR33 e VIR43 - DESBROZADORA 33cc/ 43cc cumple con la siguiente norma o documento normalizado: EN 11806:1997 y EN 11806:2008, de acuerdo con las determinaciones de las directivas:

2006/42/CE - Directiva de máquinas;

2000/14/CE

- Nivel de potencia acústica garantizado: 110 dB.

- Nivel de potencia acústico medido: 103,9 dB

S. João de Ver,
30 de Diciembre de 2015.

Central Lobão S.A.
Director Técnico

**CERTIFICADO
DE GARANTÍA**

La garantía de la máquina es de dos años a partir de la fecha de compra. Así, debe guardar la prueba de la compra durante ese periodo de tiempo. La garantía incluye cualquier defecto de fabrico, de material o de funcionamiento, así como las partes de repuesto y los trabajos necesarios para su recuperación. Si excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventual reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca VITO), así como cualquier daño causado por el uso de la misma.

2. WARNING LABELS ON THE MACHINE

(1) Read owners manual before operating this machine.



(2) Wear head, eye and ear protection.



(3) Wear foot protection.



(4) Wear gloves.



(5) Beware of thrown objects.



(6) Warning / Attention



(7) Keep all children, bystanders and helpers 15 meters away from the machine.



Never modify your machine.
We won warrant the machine, if you use the remodeled brushcutter or if you don observe the proper usage written in the manual.

3. SYMBOLS ON THE MACHINE

For safe operation and maintenance, symbols are carved in relief on the machine. According to these indications, please be careful not to make a mistake.

The port to refuel the IX GASOLINE
Position: FUEL TANK CAP.



The direction to close the choke
Position: AIR CLEANER COVER.



The direction to open the choke
Position: AIR CLEANER COVER.



If you turn the rod by screwdriver follow the arrow to the MAX position, the chain oil flow more, and if you turn to the MIN position, less.
Position: Bottom of the TRANSMISSION.



4. FOR SAFE OPERATION



1. Read this manual carefully until you completely understand and follow all safety and operating instructions.
2. Keep this manual handy so that you may refer to it later when

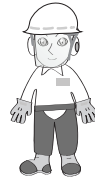
ever any questions arise. Also note, if you have any questions which cannot be answered herein, contact the dealer from whom you purchased the product.

3. Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.



4. Never allow children or anyone unable to fully understand the directions given in the manual to use the machine.

WORKING CONDITION



1. When using the product, you should wear proper clothing and protective equipment.

- (1) Helmet
- (2) Ear protectors
- (3) Protection goggles or face protector
- (4) Thick work gloves
- (5) Non-slip-sole work boots

2. And you should carry with you.

- (1) Attached tools
- (2) Properly reserved fuel
- (3) Spare blade
- (4) Things to notify your working area (rope, warning signs)
- (5) Whistle (for collaboration or emergency)
- (6) Hatchet or saw (for removal of obstacles)



3. Do not wear loose clothing, jewelry, short trousers, sandals, or go barefoot. Do not wear anything which might be caught by a moving part of the unit. Secure hair so it is above shoulder length.

WORKING CIRCUMSTANCE



1. Never start the engine inside a closed room or building. Exhaust gases contain dangerous carbon monoxide.
2. Never use the product,
 - (a) when the ground is slippery or when you cant maintain a steady posture.
 - (b) At night, at times of heavy fog, or at any other times when your field of vision might be limited and it would be difficult to gain a clear view of the working area.



(c) During rain storms, during lightning storms, at times of strong or gale-force winds, or at any other times when weather conditions might make it unsafe to use the product.

WORKING PLAN



1. You should never use the product when under the influence of alcohol, when suffering from ex-haustion or lack of sleep, when suffering from drowsiness as a re-sult of having taken cold medicine or at any other time when a possibility exists that your judgment might be impaired or that you might not be able to operate the product properly and in a safe manner.



2. When planning your work schedule, allow plenty of time to rest. Limit the amount of time over which the product is to be used continuously to somewhere around 30 - 40 minutes per session, and take 10 - 20 minutes of rest between work sessions.

▲ WARNING ▲



1. If you clang observe the working time, or working manner (See **SING THE PRODUCT**), Repetitive Stress Injury (RSI) could occur. If you feel discomfort, redness and swelling of your fingers or any other part of your body, see a doctor before getting worse.

2. To avoid noise complaints, in general, operate product between 8 a.m. and 5 p.m. on weekdays and 9 a.m. to 5 p.m. on weekends.

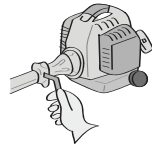
NOTE: Check and follow the local regulations as to sound level and hours of operations for the product.

BEFORE STARTING THE ENGINE



1. The area within a perimeter of 15 m of the person using the product should be considered a hazardous area into which no one should enter. If necessary, yellow warning rope, warning signs should be placed around the perimeter of the area. When work is to be performed simultaneously by two or more persons, care should also be taken to constantly look around or otherwise check for the presence and locations of other people working so as to maintain a distance between each person sufficient to ensure safety.
2. Check the condition of working area to avoid any accident by hitting hidden obstacles such as stumps, stones, cans, or broken glass.

IMPORTANT



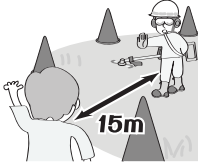
- Remove any obstacle before beginning work.
3. Inspect the entire unit for loose fasteners and fuel leakage. Make sure that the cutting attachment is properly installed and securely fastened.



4. Be sure the cutting attachment guard is firmly attached in place.
5. Always use the harness. Adjust the strap for comfort before starting

the engine. The strap should be adjusted so the left hand can comfortably hold the handlebar grip approximately waist high.

STARTING THE ENGINE



1. Keep bystanders and animals at least 15 m away from the operating point. If you are approached, immediately stop the engine.



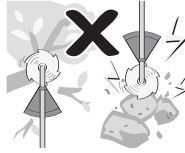
2. The product is equipped with a centrifugal clutch mechanism, so the cutting attachment begins to rotate as soon as the engine is started by putting the throttle into the start position. When starting the engine, place the product onto the ground in a flat clear area and hold it firmly in place so as to ensure that neither the cutting part nor the throttle come into contact with any obstacle when the engine starts.

▲ WARNING ▲
Never place the throttle into the high-speed position when starting the engine.

3. After starting the engine, check to make sure that the cutting attachment stops rotating when the throttle is moved fully back to its original position. If it continues to rotate even after the throttle has been moved fully back, turn off the engine and take the unit to your authorized servicing dealer for repair.

USING THE PRODUCT

IMPORTANT



Cut only materials recommended by the manufacturer. And use only for tasks explained in the manual.



1. Grip the handles firmly with both hands using your whole hand. Place your feet slightly apart (slightly further apart than the width of your shoulders) so that your weight is distributed evenly across both legs, and always be sure to maintain a steady, even posture while working.
2. Keep cutting attachment below waist level.
3. Maintain the speed of the engine at the level required to perform cutting work, and never raise the speed of the engine above the level necessary.
4. If the unit starts to shake or vibrate, turn off the engine and check the whole unit. Do not use it until the trouble has been properly corrected.



5. Keep all parts of your body away from rotating cutting attachment and hot surfaces.



6. Never touch the muffler, spark

plug, or other metallic parts of the engine while the engine is in operation or immediately after shutting down the engine. Doing so could result in serious burns or electrical shock.



7. Never operate the pruner at an angle greater than 60° in order to reduce the risk of being struck by falling objects during operation.

IF SOMEONE COMES

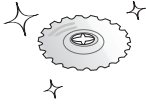
1. Guard against hazardous situations at all times. Warn adults to keep pets and children away from the area. Be careful if you are approached. Injury may result from flying debris.
2. If someone calls out or otherwise interrupts you while working, always be sure to turn off the engine before turning around.

MAINTENANCE



1. In order to maintain your product in proper working order, perform the maintenance and checking operations described in the manual at regular intervals.
2. Always be sure to turn off the engine and disconnect the spark plug wire before performing any maintenance

▲ WARNING ▲
The metallic parts reach high temperatures immediately after stopping the engine.



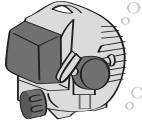
3. When replacing the cutting attachment or any other part, or when replacing the oil or any lubricant, always be sure to use only authorized products or products which have been certified by your supplier
4. In the event that any part must be replaced or any maintenance or repair work not described in this manual must be performed, please contact a representative from the store nearest VITO authorized servicing dealer for assistance.
5. Do not use any accessory or attachment other than those bearing the VITO mark and recommended for the unit.
6. Under no circumstances should you ever take apart the product or alter it in any way. Doing so might result in the product becoming damaged during operation or the product becoming unable to operate properly.

HANDLING FUEL

1. The engine of our 4 in 1 product is designed to run on a mixed fuel, which contains highly flammable gasoline. Never store cans of fuel or refill the tank of the unit in any place where there is a boiler, stove, wood fire, electrical sparks, welding sparks, or any other source of heat or fire which might ignite the fuel.



2. Never smoke while operating the unit or refilling its fuel tank.

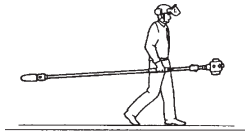


3. When refilling the tank, always turn off the engine and allow it to cool down. Take a careful look around to make sure that there are no sparks or open flames anywhere nearby before refueling.
4. Wipe spilled fuel completely using a dry rag if any fuel spillage occurs during refueling.
5. After refueling, screw the fuel cap back tightly onto the fuel tank and then carry the unit to a spot 3 m or more away from where it was refueled before turning on the engine.

TRANSPORTATION



1. When hand-carrying the product, cover over the cutting part if necessary, lift up the product and carry it paying attention to the blade.
2. Never transport the product over rough roads over long distances by vehicle without removing all fuel from the fuel tank. If doing so, fuel might leak from the tank during transport.



3. When you finish cutting in one location and wish to continue work in another spot, turn off the engine.

INSTALLING HANDLES

Lose and take off the 4 screw and the upper clamp. Install the handle

into the middle clamp, then locked the screw.

INSTALLING PLASTIC GUARD

Removing the screws from the guard.

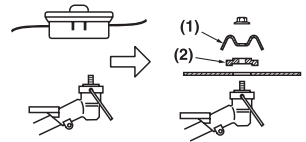
Aim at the thread hole with the clamp and guard.
Tighten the screws.

INSTALLING HARNESS

Adjust the harness hanger in a comfortable position.
Buckle the harness at the hanger.

REPLACE THE METAL BLADE TO STRING HEAD

Disassembly metal blade.
Align the hole on the gear box to the slot on the flange washer. Use pin to through the hole and slot and hold the flange washer. Loose the nut and remove the metal blade and cup washer. Assembly string head. Install the flange washer and cup washer on the spine shaft. Align the hole on the gear box to the slot on the flange washer. Use pin to through the hole and slot and hold the flange washer. Install the string head and tighten it.



RULES FOR SAFE OPERATION

All models trimmers and brush cutters can throw small stone, metal or small objects as well as the material being cut. Read these "Rules for Safe Operation" with care.

DANGER The proper debris shield must be in place on the unit when nylon cutting line is used. The cutting line can flap around if too much line is exposed. Always use the plastic debris shield with cut-off knife when using nylon cutting heads. For nearly all cutting, it is good to tilt the line head so that contact is made on the part of the line circle where the line is moving away from you and the debris shield. (See appropriate) This results in the debris being thrown away from you.

DANGER

Tilting the head to the wrong side will shoot the debris TOWARDS you. If the line head is held flat to the ground so that cutting occurs on the whole line circle, debris will be THROWN at you, drag will slow the engine down, and you will use up a lot of line.

DANGER

Never use wire or wire-reinforced line in place of nylon trimmer line. Load your nylon line cutting head only with nylon trimmer line of the proper diameter.

CUTTING WITH A NYLON HEAD TRIMMING

If cutting up to a barrier such as fence, wall or tree, approach from an angle where any debris ricocheting off the barrier will fly away from you.

Move the line head slowly until the grass is cut right up the barrier, but do not jam (overfeed) the line into the barrier.

If trimming up to a wire mesh or chain linked fence be careful to feed only up to wire.

If you go too far the line will snap off around the wire.

Trimming can be done to cut through weed stems one at a time. Place the trimmer line head near the bottom of the weed-never high up which could cause the weed to chatter and catch the line. Rather than cut the weed right through, just use the very end of the line to wear through the stem slowly.

SCALPING AND ENGING

Both of these are done with the line head tilted at a steep angle. Scalping is removing top growth leaving the earth bear. Edging is trimming the grass back where it has spread over a sidewalk or drive way.

During both edging and scalping, hold the unit a steep angle and in a position where the debris, and any dislodging dirt and stones, will not come back towards you even if it ricochets off the hard surface.

DANGER

Do not trim in any area where there are strands of fencing wire. Wear protective safety protecting. Do not cut where you cannot see what the cutting device is cutting.

DANGER

Do not use a brush cutter for cutting trees.

DANGER

Do not cut with dull, cracked or damaged meal blade. Before cutting growth, inspect for obstructions such as boulders, metal stakes or strands of wire from broken fences. If an obstruction cannot be removed, mark its location so that you can avoid it with the blade. Rocks and metal will dull or damage a blade. Wire can catch on the blade head and flap around or be thrown into the air.

DANGER

Use the shoulder harness at all times. Adjust both harness and harness clamp on the unit so that the unit hangs a few inches above ground level. Harness the unit on the right side of your body.

SCYTHING WEEDS

This is cutting by swinging the blade in a level arc. It can quickly clear areas of field grass and weeds. Scything should not be used to cut large, tough weeds or woody growths.

NOTE

Do not use a brush blade to cut trees trunks which exceed a diameter of 1/2 to 3/4 inches. Scything can be done in both directions, or just in one way which results in the debris being thrown way from you.

That is using the side of the blade that it is rotating away from you. Tilt down the blade slightly on this same side. You will be hit by some debris if you scythe in both directions.

Cut only with the side of the blade that the debris is moving away from you. If kickback occurs, the blade may be dull.

Do not force the blade to cut. Do not change the angle of cut after into the wood. Avoid using any pressure or leverage which could cause the blade to bind or crack.

FUEL & OIL MIXTURE

Never fill the fuel tank to the very top. Never add fuel to the tank in a closed non-ventilated area. Do not add fuel to this unit close to an open fire or sparks. Be sure to wipe off spilled fuel

before attempting to start engine. Do not attempt to refuel a hot engine.

Fuel used for this model is a mixture of unleaded gasoline and approved engine lubricant. When mixing gasoline with two-cycle engine oil, use only gasoline which contains NO ETHANOL or METHANOL (Types of Alcohol) Use Branded 89 octane or higher.

Unleaded gasoline used must be of good quality. This will help to avoid possible damage to engine fuel lines and other engine parts.

Do not mix gasoline and oil directly in the engine fuel tank.

MIXTURE RATIO IS 1:40

GASOLINE: 40 PART
OIL: 1 PART. Fuel mixture at the rate other than 40:1 may cause damage to the engine. Ensure mixture ratio is correct.

IMPORTANT: Two-stroke fuel may separate. Shake fuel container thoroughly before each use. Stored fuel ages. Do not mix more fuel than you expect to use within a month.

FUEL AND OIL MIXTURE STORING FUEL

Store fuel only in a clean, safe, approved container. Check and follow local ordinances on type and location of storage container. Inspect fuel tank making sure that it is clean and fill with fresh fuel. Use a mixture of 40:1.

IMPORTANT

Failure to follow proper fuel mix instructions may cause damage to the engine.

1. When preparing fuel mixture, mix only the amount needed for the job you are to do.

Do not use fuel that has been stored longer than two months. Fuel mixture stored longer than this will cause hard starting and poor performance. If fuel mix has been stored longer than this time, it should be removed and filled with fresh mixture.

OPERATIONS

Engine starting and stopping procedures. Starting cold engine. Move the stop switch to "START" position.

1. Push on the primer pump repeatedly (7-10 times) until fuel comes into the primer pump.
2. Pull choke lever up to close choke.
3. Pull starter handle until the engine starts.
4. Push choke lever down to open choke (excessive cranking with choke lever will cause flooding engine making it difficult to start).
5. Pull starter handle until engine starts.
6. Allow engine to warm up for a few minutes before using.

STARTING WARM ENGINE

If fuel tank was not run dry, pull starter one to three times and should start.

DO NOT USE CHOKE

If fuel tank was run dry, after refilling repeat steps 3 thru 7 in.

STOPPING THE ENGINE

Move switch to "STOP" position.

MAINTENANCE & CARE AIR FILTER

Accumulated dust in the air filter will reduce engine efficiency. Increase fuel consumption and allow abrasive particles to pass into the engine.

Remove the air filter as often as necessary to maintain in a clean condition.

Light surface dust can readily be removed by tapping the filter. Heavy deposits should be washed out in suitable solvent.

Remove filter cover by loosening air filter cover knob.

ADJUSTING CARBURETOR NOTE

Do not adjust carburetor unless necessary. If you have trouble with the Carburetor, see your dealer. Improper adjustment may cause engine damage And void warranty.

FUEL FILTER

Fuel tank is fitted with a filter. Filter is situated at the free end of fuel pipe and can be picked out through fuel port with a piece of hooked wire or like.

Check the fuel filter periodically. Do not allow dust to enter into fuel tank.

Clogged filter will cause difficulty in starting engine or abnormalities in starting engine or abnormalities in engine performance.

When filter is dirty, replace the filter. When the inside of the fuel tank is dirty, it can be cleaned by rinsing the tank out with gasoline.

CHECK SPARK PLUG

Do not attempt to remove the spark plug when the engine hot, in order to avoid possible damage to the threads.

TROUBLE SHOOTING

Clean or replace the plug if fouled with heavy oily deposits.

Replace the plug if the center electrode is worn rounded at the end. Spark gap 0.6-0.7mm (.023".028")

Fastening torque = 145-155kg.cm (125-135in.lb)

WARNING

Always cover the metal blade with the transportation guard while transportation and storage.

TRANSPORT, HANDLING

The engine should be turned off when the unit is moved between work areas.

After the engine has stopped, the muffler is still hot. Never touch hot parts such as the muffler.

Confirm that the fuel is not leaked from tank.

EXTENDED STORAGE

Inspect, clean and repair unit if necessary.

Remove all fuel from tank.

Start engine-This will consume all fuel in fuel line and carburetor.

Remove spark plug and pour one tea spoon of clean motor oil into spark plug hole of cylinder-replace spark plug.

Store in clean and dry area.

If the engine not function properly, check the following;

That the fuel system is in good condition and fuel is flowing to the engine.

The ignition system is in good condition and the spark plug, sparks correctly;

Compression of the engine is adequate.

FAILURE TO START

Dispose of fuel in tank. Insure that fuel is fresh and clean.

Check fuel filter to make sure it is clean.

(Replace filter if necessary).

Make sure air filter elements are clean.

Install new, properly gapped spark plug.

When there is serious trouble with the unit, do not try to repair it yourself but have your distributor or dealer do it for you.

TROUBLESHOOTING GUIDE

1. FAILURE TO START

Symptom		Probable Cause		Remedy
Cylinder compress pressure normal	Spark plug spark normal.	Fuel system abnormality.		These is no fuel in tank. Add fuel in tank.
		Fuel filtre obstruct.		Clean fuel filtre.
		Fuel system normal.	Fuel	Fuel is too dirty.
	There is water in fuel.			Instead fuel.
	There is too much.			Tear dow spark plug and dry it.
	Fuel system normal.	High voltage wire spark normal	Spark plug	Mixture ratio is improper.
Spark plug fouled with carbon deposits.				Clean the oil deposits
Spark plug insulation damage.				Replace spark plug.
High voltage spark * abnormality.	Spark gap is too large or small.		Adjust spark gap 0.6 - 0.7 mm	
	High voltage wire breach or break off.		Replace or tighten.	
Fuel system normal	Ignition system normal	Coil looseness		Tighten.
		Compress press * is shortage.		Replace a new
		Piston ring attrite.		Replace.
		Piston ring is broken.		Eliminate.
		Piston ring cementation.		Tighten.
Spark plug looseness.		Eliminate.		
Conjoint surface of the cylinder and crank cast leak.				
Compress normal. *		High voltage wire and spark plug contact badness.	Tighten the spark plug cap.	
		Stop switch failure or short circuit.	Repair or replace.	

* Contact Technical Service

**DECLARATION
OF CONFORMITY**


We declare under our exclusive responsibility, that the product VIR33 and VIR43 - BRUSH CUTTER 33cc/43cc meets the following standard or standardization document: EN 11806:1997, EN 11806:2008, according to the determinations of the directives:

2006/42/CE - Machinery

Directive;

2000/14/CE

- Sound power level guaranteed:

110 dB;

- Sound power level measured:

103,9 dB.

S. João de Ver,
30th of December of 2015.

Central Lobão S. A.
Responsible for the Technical File

WARRANTY TERMS


The warranty of this machine is two years from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period of time. The warranty covers any manufacturing defect in material or operating, as well as parts and work needed for their recovery. Excluded from the warranty the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized persons (outside the service center of the brand VITO) as well as any damage caused by the use of it.



2. ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT SUR L'APPAREIL

(1) Lisez le manuel d'instructions avant de faire fonctionner l'appareil.



(2) Utilisez une protection pour la tête, les yeux et les oreilles.



(3) Utilisez des protections pour les pieds.



(4) Utilisez des gants.



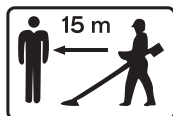
(5) Attention aux objets volants.



(6) Avertissement



(7) Maintenez les enfants, les spectateurs et les aides à 15 mètres de distance de l'appareil.



Ne modifiez jamais votre appareil. Nous ne donnerons pas la machine de garantie, de modifier ou de ne pas observer le bon usage écrit dans le manuel.

3. SYMBOLES SUR L'APPAREIL

Pour un fonctionnement et un entretien en toute sécurité, les symboles sont gravés sur l'appareil. Selon ces indications, s'il vous plaît, soyez prudent pour ne pas commettre d'erreur.

Orifice pour le ravitaillement en essence.

Position: BOUCHON DU RÉSERVOIR À CARBURANT



Direction pour fermer le starter

Position : FILTRE A AIR COUVERTURE



Direction pour ouvrir le starter

Position : FILTRE A AIR COUVERTURE



Si vous tournez avec le tournevis suivez la flèche vers la position MAX et le flux d'huile sera plus élevé, et si vous vous tournez vers la position MIN, le flux sera inférieur.

Position: Partie inférieure de la TRANSMISSION.



4. POUR UN FONCTIONNEMENT CORRECT



1. Lisez attentivement ce manuel jusqu'à ce que vous compreniez complètement et suivez toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement.

2. Conservez ce manuel à portée de main afin de pouvoir le consulter plus tard en cas de doute. A noter

également, si vous avez des questions pour lesquelles vous ne trouvez pas de réponse, veuillez s'il vous plaît contacter le vendeur auprès duquel vous avez acquis votre appareil.

3. Assurez-vous toujours d'inclure ce manuel lors de la vente, du prêt ou du transfert de propriété de ce produit.



4. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes incapables de comprendre pleinement les instructions données dans le manuel utiliser l'appareil.

CONDITIONS DE TRAVAIL



1. Lors de l'utilisation de l'appareil, vous devez porter des vêtements appropriés et un équipement de protection.

- (1) Casque de protection
- (2) Protecteurs auditifs
- (3) Lunettes de protection ou masque de protection du visage
- (4) Gants de travail épais
- (5) Bottes de travail avec semelles antidérapantes

2. Vous devez avoir

- (1) Outils attachés
- (2) Carburant correctement emballé
- (3) Lame de rechange
- (4) Articles pour signaler votre zone de travail (corde, signaux d'alerte)
- (5) Sifflet (pour signaler ou en cas d'urgence)
- (6) Hache ou scie (pour l'élimination des obstacles)



3. Ne portez pas de vêtements amples, bijoux, pantalons courts, sandales ne travaillant pas pieds nus. Ne portez rien qui puisse être pris par une partie mobile de l'appareil. Tenez les cheveux au-dessus de la hauteur des épaules.

CONDITIONS DE TRAVAIL



1. Ne démarrez jamais le moteur dans un local ou un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dangereux.

2. N'utilisez jamais l'appareil

a. Lorsque le sol est glissant ou lorsque vous ne pouvez pas maintenir une posture stable.

b. Dans la nuit, dans un épais brouillard, ou dans d'autres moments où votre champ de vision peut être limité quand il s'avère difficile d'obtenir une vision claire de la zone de travail.



b. Pendant les tempêtes de pluie, pendant les orages, ou de fort vent ou de tempête ou à tout autre moment lorsque les conditions météorologiques pourraient rendre dangereux à utiliser l'appareil.

PLAN DE TRAVAIL



1. N'utilisez jamais l'appareil sous l'influence de l'alcool, si vous souffrez d'épuisement ou de manque de sommeil, si vous souffrez de somnolence à la suite de la prise de médicaments ou à tout autre moment, où il existe la possibilité que votre jugement soit altéré ou que vous ne soyez pas en mesure de faire fonctionner l'appareil correctement et en toute sécurité.



2. Lors de la planification de votre horaire de travail, il est important de prévoir le temps de pose pour vous reposer. Limitez le temps pendant laquelle l'appareil est utilisé en continu à environ 30 - 40 minutes par session, et reposez-vous entre 10 - 20 minutes entre les sessions de travail.

▲AVERTISSEMENT ▲



1. Si vous ne pouvez pas respecter le temps de travail, ou la forme de travailler (voir la plaque du produit), des lésions pourront survenir à cause des efforts répétés. Si vous ressentez une gêne, des rougeurs et le gonflement des doigts ou de toute autre partie de votre corps, consultez immédiatement un médecin.

2. Pour éviter les plaintes de bruit, en général, utilisez l'appareil de 08:00 à 17:00 dans la semaine et de 09h00 à 17h00 le week-end.

NOTE: Vérifier et respecter les réglementations locales, telles que le niveau sonore et l'horaire de fonctionnement de l'appareil.

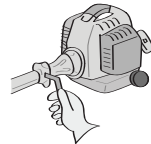
AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR



1. La zone dans un périmètre de 15 m autour de la personne qui utilise l'appareil doit être considérée comme une zone dangereuse et personne ne doit entrer. Si cela s'avère nécessaire, une corde d'avertissement jaune et des panneaux d'avertissement doivent être placés autour du périmètre de la zone. Lorsque le travail est effectué simultanément par deux ou plusieurs personnes, il faut également faire attention et regarder constamment autour de soi pour vérifier la présence et l'emplacement des autres personnes qui travaillent pour maintenir une certaine distance entre chaque personne pour assurer leur sécurité.

2. Vérifiez l'état de la zone de travail pour éviter tout accident en frappant sur des obstacles tels que les troncs, les pierres, canettes, ou du verre brisé.

IMPORTANTE



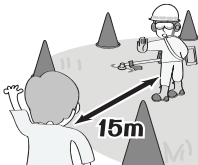
Retirez tout obstacle avant de commencer à travailler.

3. Inspectez l'appareil et cherchez des vis desserrées et / ou une fuite de carburant. Assurez-vous que l'équipement de coupe est correctement installé et solidement fixé.



4. Assurez-vous que la protection de l'équipement de coupe est solidement fixée à sa place.
5. Utilisez toujours la ceinture de sécurité. Ajustez la sangle avant de démarrer le moteur. La ceinture doit être ajustée de sorte que la main gauche puisse tenir confortablement la poignée approximativement à la hauteur de la ceinture.

DÉMARRAGE DU MOTEUR



Maintenez les personnes et les animaux au moins à 15 m de distance du point de fonctionnement. Si quelqu'un s'approche, arrêtez immédiatement le moteur.



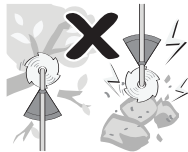
2. L'appareil est équipé d'un mécanisme d'embrayage centrifuge, de manière à ce que l'équipement de coupe commence à tourner ainsi que le moteur démarre en plaçant l'accélérateur dans la position initiale. En démarrant le moteur, placez l'appareil sur le sol dans une zone plane et dégagée et tenez-le fermement afin d'assurer que ni la partie de coupe, ni l'accélérateur entrent en contact avec un obstacle lorsque le moteur démarre.

▲ AVERTISSEMENT ▲
Ne placez jamais l'accélérateur en position haute vitesse lors du démarrage du moteur.

3. Après le démarrage du moteur, assurez-vous que l'équipement de coupe cesse de tourner lorsque l'accélérateur est de retour à sa position initiale. S'il continue à tourner après avoir été déplacé complètement vers l'arrière, éteignez le moteur et ramenez l'appareil à votre revendeur agréé pour la réparation.

UTILISATION DE L'APPAREIL

IMPORTANT



Coupez uniquement des matériaux recommandés par le fabricant. Et utilisez uniquement pour des tâches expliquées dans le manuel.



1. Saisissez fermement les poignées avec les deux mains en utilisant la main entière. Placez vos pieds légèrement écartés (légèrement plus espacés que la largeur de vos épaules) afin que votre poids soit réparti uniformément sur les deux jambes, et certifiez-vous que vous maintenez toujours une position ferme pendant que vous travaillez.
2. Maintenez l'équipement de coupe en dessous du niveau de la taille.
3. Maintenez la vitesse du moteur au niveau requis pour effectuer le travail de coupe et n'augmentez pas la vitesse du moteur au-dessus du niveau nécessaire.
4. Si l'appareil commence à secouer ou à vibrer, éteignez le moteur et vérifiez l'appareil. Ne l'utilisez pas jusqu'à ce que le problème soit dûment corrigé.



5. Maintenez toutes les parties de votre corps à distance de l'équipement de coupe et des surfaces chaudes.



6. Ne touchez jamais l'échappement, la bougie, ou d'autres parties métalliques du moteur durant son fonctionnement ou immédiatement après l'arrêt du moteur. Cela peut entraîner des brûlures graves ou l'électrocution.



7. Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec un angle supérieur à 60 afin de réduire le risque d'être atteint par des d'objets qui tombent durant le fonctionnement.

SI QUELQU'UN S'APPROCHE

1. Protégez-vous des situations dangereuses en toute circonstance. Avertissez les adultes pour tenir les animaux d'estimation et les enfants loin de la zone. Soyez prudent si vous êtes abordé. Des blessures peuvent résulter des débris projetés.
2. Si quelqu'un vous interpelle ou vous interrompt pendant que vous travaillez, assurez-vous toujours d'arrêter le moteur avant de vous retourner.

ENTRETIEN



1. Afin de maintenir votre produit en bon état de fonctionnement, effectuez l'entretien et les opérations de contrôle décrites dans le manuel à intervalles réguliers.
2. Assurez-vous toujours d'arrêter le moteur et de débranchez le câble de la bougie avant d'effectuer tout mesure d'entretien ou de vérification.

▲ AVERTISSEMENT ▲
Les parties métalliques atteignent des températures très élevées immédiatement après l'arrêt du moteur.



3. Lors du remplacement de l'équipement de coupe ou de toute autre partie, ou lors de la substitution de l'huile ou du lubrifiant, utilisez toujours des produits autorisés ou des produits qui ont été certifiés par votre fournisseur.
4. Dans le cas où une pièce doit être remplacée ou des travaux d'entretien ou de réparation, non décrits dans ce Manuel, doivent être réalisés, veuillez s'il vous plaît, entrer en contact avec un représentant autorisé de VITO pour obtenir assistance.
5. N'utilisez pas d'accessoires différents de ceux recommandés par VITO.
6. En aucun cas vous ne devez démonter l'appareil ou le modifier. Cela peut entraîner des problèmes durant le fonctionnement ou la panne de l'appareil.

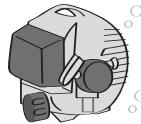
UTILISATION DU CARBURANT

Le moteur de notre appareil 4 en 1 est conçu pour fonctionner avec

un carburant mixte, qui contient de l'essence hautement inflammable. Ne gardez jamais de bidons à essence et ne remplissez jamais le réservoir de l'appareil dans un local où il existe une chaudière, cuisinière, poêle à bois, des étincelles électriques, des étincelles de soudage, ou toute autre source de chaleur ou de feu qui pourraient enflammer le carburant.



2. Ne fumez jamais pendant le fonctionnement de l'appareil ou pendant le ravitaillement du réservoir à essence.



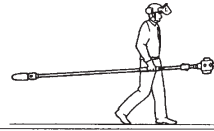
3. Lors du remplissage du réservoir, arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir. Regardez attentivement autour de vous pour vous assurer qu'il n'existe pas d'étincelles ou de flammes à proximité avant de faire le plein.
4. Essuyez le carburant répandu complètement à l'aide d'un chiffon sec.
5. Après le remplissage, serrez le bouchon du carburant, puis éloignez l'appareil d'au moins 3 mètres de distance du local de remplissage avant de démarrer le moteur.

EXPÉDITION



1. Lors du transport de l'appareil couvrez la lame, si nécessaire, soulevez-la et faites attention à la lame.
2. Ne transportez jamais, dans un véhicule, l'appareil sur les routes irrégulières sur de longues distances

sans retirer tout le carburant du réservoir. Si vous le faites, le carburant risque de fuir du réservoir pendant le transport.



3. Lorsque vous terminez de couper dans un local et que vous prétendez continuer à travailler ailleurs, débranchez le moteur, soulevez l'appareil et portez-le, en faisant attention à la lame.

INSTALLER LES BRAS

Desserrez et retirez les 4 boulons de la poignée.
 Montez-la poignée dans le support prévu sur le tube de transmission, puis resserrez les boulons.

INSTALLER LA GARDE DE SÉCURITÉ

Retirez les boulons de la garde de sécurité.
 Alignez les orifices du tube de transmission et de la garde de sécurité.
 Serrez les boulons.

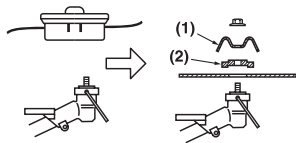
INSTALLER L'HARNAIS

Ajustez la longueur de l'harnais dans une position confortable.
 Serrez l'harnais dans le support.

SUBSTITUER LA LAME PAR LE FIL COUPANT

Démontez la lame.
 Alignez l'orifice du carter d'engrenage avec la fente de la flasque supérieure.
 Utilisez l'axe de blocage pour traverser l'orifice et fixez la rondelle supérieure.
 Desserrez l'écrou et retirez la lame de métal et la rondelle bombée.

Montez le fil coupant.
Placez le joint et la rondelle bombée dans l'axe de blocage. Alignez l'orifice du carter d'engrenage avec la fente de la flasque supérieure. Utilisez l'axe de blocage pour traverser l'orifice et fixez la rondelle supérieure. Installez la bobine de fil et serrez.



RÈGLES POUR UNE UTILISATION SÛRE

Toutes les débroussailleuses peuvent projeter de petites cailloux, des métaux ou de petits objets ainsi que le matériel que vous venez de couper. Lisez ces règles avec attention pour une utilisation sûre.

DANGER

La garde de sécurité doit être utilisée même quand la coupe est effectuée avec le fil coupant.

Le fil coupant peut s'étendre excessivement.

Utilisez toujours la garde de sécurité en plastique avec la lame de coupe pour couper l'excès de fil. Pour presque toutes les coupes, il est conseillé d'incliner la tête de coupe de manière à ce que le contact avec les objets les éloigne de votre personne.

DANGER

Incliner la tête du mauvais côté fera projeter les débris dans votre direction.

Si la tête est horizontale par rapport au sol de manière à ce que la coupe survienne dans un cercle complet, les débris seront projetés dans votre direction, cela diminuera la vitesse du moteur et vous perdrez trop de temps.

DANGER

N'utilisez jamais de fil de fer ou fil renforcé en substitution du fil de nylon.

Chargez la bobine à peine avec du fil de nylon avec le diamètre approprié.

COUPER AVEC LE FIL DE NYLON

TAILLER

En coupant près d'une barrière telle que clôture, mur ou arbre, approchez-vous d'un angle qui permette aux débris de s'éloigner de votre personne s'ils font ricochet.

Tourner la tête de coupe lentement jusqu'à ce que l'herbe soit coupée près de la barrière, mais ne poussez pas la ligne contre la barrière.

En taillant près d'une maille de fil de fer ou d'un grillage, soyez attentif en poussant le fil.

Si vous donnez beaucoup de fil, il pourra s'emmêler dans la barrière. Tailler sert aussi à couper les mauvaises herbes en une seule fois.

Placez le fil près de la base de l'herbe-jamais au-dessus puisque cela peut incliner l'herbe et la coincer dans la bobine de fil. Au lieu de couper la mauvaise herbe droite, il suffit d'utiliser l'extrémité du fil et effectuer une coupe lente et douce.

FONCTION COUPE-BORDURES ET DÉBROUSSAILLEUSE

Les deux fonctions sont exécutées avec la tête de coupe dans un angle aigu.

La fonction débroussailleuse correspond à la coupe de la croissance supérieure.

La fonction coupe-bordures sert à couper l'herbe autour d'une chaussée ou d'un chemin.

Durant les deux opérations, tenez l'appareil dans un angle aigu et dans une position où les débris, ordures et cailloux éparses, ne viennent pas dans votre direction, dans le cas où ils feraient ricochet sur une surface dure.

DANGER

Ne travaillez pas dans des zones où il existe des résidus de fil de fer et de grillage.

Utilisez un équipement de protection.

Ne travaillez pas dans des espaces où vous n'arrivez pas à voir l'accessoire de coupe.

DANGER

N'utilisez pas cet appareil pour couper des arbres.

DANGER

Ne coupez pas avec une lame endommagée. Avant de commencer la coupe, inspectez le local à la recherche de cailloux, piquets, ou fil de fer de clôtures anciennes. Si une obstruction ne peut pas être retirée, marquez sa position pour éviter de la toucher avec la lame. Les cailloux et le métal déformé et endommagent la lame. Les fils peuvent s'enrouler autour de la tête de coupe ou être projetés en l'air.

DANGER

Utilisez un harnais en toutes circonstances.

Ajustez l'harnais et son support dans l'appareil pour que celui-ci se maintienne à quelques centimètres du sol.

Placez l'appareil dans l'harnais de votre côté droit.

COUPER LES MAUVAISES HERBES

C'est une forme de coupe en balançant la lame en arc.

Vous pouvez atteindre des surfaces planes rapidement.
Cette coupe de doit pas être utilisée pour des coupes larges, sur l'herbe dure ou des parties avec des branchages.

NOTE

N'utilisez pas cet appareil pour couper des troncs d'arbres avec un diamètre supérieur à 1,5 cm. La coupe des mauvaises herbes peut être effectuée dans les deux directions, ou à peine dans une direction qui provoquera l'éloignement des détritres de l'opérateur.
Utilisez le côté de la lame qui tourne dans le sens opposé au votre.

Inclinez légèrement la lame vers le bas.

Vous serez atteint par de petits détritres si vous effectuez la coupe dans les deux directions.

Coupez à peine avec le côté du disque qui éloigne les détritres de votre personne.

S'il survient "kickback", la lame pourra se déformer.

Ne forcez pas la lame en coupant. Ne changez pas l'angle de coupe dans les zones forestières.

Évitez d'effectuer quelconque pression ou nivellement qui puisse causer le blocage ou la déformation de la lame.

MÉLANGE DE CARBURANT

Ne remplissez pas trop le réservoir. Ne ravitaillez pas dans un espace clos ou peu ventilé.

Ne ravitaillez pas près de flammes ou d'autres sources de chaleur.

Assurez-vous de nettoyer tout écoulement de carburant avant de brancher le moteur.

Ne ravitaillez pas avec le moteur trop chaud.

Le carburant à utiliser devra être un mélange d'essence sans plomb et d'huile lubrifiante spécifique pour les moteurs à 2 temps.

En mélangeant l'essence avec l'huile pour moteur à 2 temps, utilisez à peine de l'essence qui ne contiennent pas d'éthanol, ni méthanol (type d'alcool).
Utilisez de l'essence sans plomb 95 ou supérieure.

L'essence utilisée doit être de bonne qualité. Cela évitera de possibles dommages dans l'admission d'essence et les autres parties du moteur.

Ne mélangez pas l'essence et l'huile directement dans le réservoir.

MÉLANGE 40:1

Essence: 40 parties. Huile: 1 partie
Un mélange différent de celui mentionné ci-dessus pourra causer des dommages dans le moteur. Assurez-vous que le mélange soit correct.

IMPORTANT

Le mélange peut se séparer. Agitez le réservoir de manière vigoureuse avant chaque utilisation. Le carburant entreposé vieillit. Ne mélangez pas plus de carburant que celui que vous comptez utiliser dans l'espace d' 1 mois.

MÉLANGE DE CARBURANT ET D'HUILE REMISAGE DU CARBURANT.

Entreposez le carburant dans des espaces propres, sûrs, et dans des récipients appropriés.

Vérifiez et suivez les règles en vigueur dans le type et la localisation pour l'entreposage. Inspectez le réservoir en s'assurant qu'il se trouve propre et avec de l'essence neuve. Utilisez le mélange 40:1.

IMPORTANT

Une erreur dans le mélange pourra causer des dommages dans le moteur.

En préparant le mélange de carburant, mélangez à peine la quantité nécessaire pour le travail à effectuer.

N'utilisez pas du carburant qui soit entreposé il y a plus de 2 mois. Du carburant mélangé entreposé causera des problèmes au démarrage et une performance réduite.

Si le mélange est entreposé pendant une longue période de temps, il doit être retiré et vous devez remplir le réservoir avec un nouveau mélange.

OPÉRATIONS

Brancher et débrancher.

Mettre en route avec le moteur à froid.

Poussez l'interrupteur sur la position "START".

1. Pressez sur la pompe d'amorçage jusqu'à ce que le carburant arrive au moteur.
2. Placez le système d'ouverture de l'air dans la position fermée.
3. Tirez la corde de démarrage jusqu'à ce que le moteur est démarré.
4. Placez le système d'ouverture de l'air dans la position ouverte.
5. Tirez la corde de démarrage jusqu'à ce que le moteur travaille
6. Laissez le moteur tourner quelques minutes avant de commencer à travailler

METTRE EN ROUTE AVEC LE MOTEUR CHAUD

Si le réservoir n'est pas vide, tirez la corde de démarrage une à trois fois et le moteur doit démarrer.

N'UTILISEZ PAS L'OUVERTURE DE L'AIR

Si le réservoir est vide, après avoir fait le plein, répétez les points de 3 à 7.

ARRÊTER LE MOTEUR

Tournez l'interrupteur vers la position "STOP".

MANUTENTION

FILTRE À AIR

L'encrassement accumulé dans le filtre à air réduit l'efficacité du moteur, cela augmente la consommation de carburant et permet que des particules abrasives passent à l'intérieur du moteur.

Retirez le filtre à air toutes les fois que cela s'avère nécessaire pour le maintenir propre.

La saleté superficielle peut être rapidement retirée en secouant le filtre.

Les dépôts de saleté doivent être lavés avec un détergent adapté. Retirez le couvercle du filtre à air en desserrant le boulon du couvercle.

NOTE D'AJUSTEMENT DU CARBURATEUR

N'ajustez pas le carburateur sans que ce soit strictement nécessaire. Si vous avez des problèmes avec le carburateur, l'appareil devra être vu par le centre d'assistance technique de la marque.

Des ajustements inutiles et désappropriés peuvent causer des dommages dans le moteur et annuler la garantie.

FILTRE DE CARBURANT

Le réservoir de carburant est équipé d'un filtre.

Le filtre est situé dans l'extrémité de l'admission d'essence et peut être enlevé à travers l'entrée de carburant avec petit câble crocheté ou un fil de fer.

Vérifiez le filtre périodiquement. Ne permettez pas l'entrée de poussière dans le réservoir de carburant.

Un filtre encrassé cause des problèmes au démarrage, des anomalies au démarrage ou à la performance.

Quand le filtre est sale, remplacez-le.

Quand l'intérieur du filtre est sale, celui-ci peut être lavé avec de l'essence pure.

VÉRIFIER LA BOUGIE D'ALLUMAGE

N'essayez pas de retirer la bougie d'un moteur chaud car cela peut endommager les supports.

POSSIBLES PROBLÈMES

Nettoyez ou remplacez la bougie si elle se trouve avec un dépôt de saleté.

Remplacez la bougie si l'électrode centrale se trouve endommagé sur la pointe.

L'écartement dans la bougie devra être 0.6 - 0.7 mm.

Clé de serrage=145-15kg.cm.

AVERTISSEMENT: Couvrez toujours le disque avec la garde de sécurité durant le transport et le remisage.

TRANSPORT

Le moteur doit être coupé quand l'appareil est transporté entre les zones.

Après avoir arrêté le moteur, le silencieux continue chaud.

Ne touchez jamais aux parties chaudes du moteur, tel que le silencieux. Confirmez qu'il n'existe pas de fuite de carburant.

REMISAGE PROLONGÉ

Inspectez, nettoyez et réparez l'appareil si cela s'avère nécessaire. Retirez tout le carburant du réservoir.

Mettez le moteur en marche - cela consommera tout le carburant dans l'admission d'essence.

Retirez la bougie et placez une cuillère de thé d'huile de moteur propre dans l'orifice du cylindre - remplacez la bougie par une neuve. Entreposez dans un espace propre et sec.

Si le moteur ne fonctionne pas, vérifiez les points suivants : Le système de carburant fonctionne correctement et arrive au moteur Le système de démarrage fonctionne correctement et la bougie émet le courant correctement Le compression du moteur est adéquate.

FAILLE AU DÉMARRAGE

Retirez le carburant du réservoir. Assurez-vous que le carburant soit bon et propre.

Vérifiez le filtre de carburant et assurez-vous que celui-ci soit propre (remplacez-le si nécessaire).

Assurez-vous que le filtre à air soit propre.

Installez une nouvelle bougie.

Quand il existe des problèmes graves avec l'appareil, n'essayez pas de le réparer vous-même, celui-ci devra être réparé dans un centre d'assistance technique de la marque.

**DÉCLARATION
DE CONFORMITÉ**


Nous déclarons sous notre exclusive
sa responsabilité que le produit
VIR33 et VIR43 -
DÉBROUSSAILLEUSE 33 cc/43cc
répond aux normes ou documents
de normalisation suivantes
EN 11806:1997 et
EN 11806:2008, selon les
déterminations des directives:

2006/42/CE - Directive
machines;

2000/14/CE

- Niveau de puissance acoustique
garanti: 110 dB;
- Niveau de puissance acoustique
mesuré: 103,9 dB.

S. João de Ver,
30 Décembre 2015.

Central Lobão S. A.
Responsable du processus Technique

**CERTIFICAT
DE GARANTIE**


La garantie de cet appareil est
de deux ans, à partir de la date
d'achat. Vous devrez, pourtant,
garder la preuve de l'achat durant
cette période de temps. La garantie
englobe n'importe quel défaut
de fabrication, du matériel ou
du fonctionnement, ainsi que les
pièces de rechange et les travaux
nécessaires à sa récupération.
Sont exclues de la garantie la
mauvaise utilisation du produit, les
éventuelles réparations réalisées
par des personnes non autorisées
(en dehors de l'assistance de la
marque VITO), ainsi que n'importe
quel dommage causé par l'utilisation
de l'appareil.



GUIDE DES PROBLÈMES POSSIBLES

1. FAILLE AU DÉMARRAGE

Symptôme		Cause Probable		Solution	
Pression de compression du cylindre normale.	La bougie ne fonctionne pas correctement	Anormalité dans le système de carburant.		Réservoir vide. Filtre de carburant obstrué.	Faites le plein. Nettoyez le filtre de carburant.
		Système de carburant normal.	Carb.	Carburant sale. Eau dans le carburant.	Retirez le carburant. Retirez la bougie et nettoyez-la.
				Mélange différent de ce qui est conseillé.	Remettez du carburant propre.
	Système de carburant normal.	Bougie et système de démarrage normal.	Bougie	Bougie encrassée avec des dépôts d'huile. Dommages dans l'installation de la bougie.	Nettoyez les dépôts d'huile. Remplacez la bougie.
				Écart de la bougie différent de ce qui est conseillé.	Ajustez l'écartement de la bougie: 0,6-0,7mm.
		Anormalité dans * le système de démarrage.		Fuite dans le fil d'allumage ou fil endommagé. Écart dans l'assemblage.	Remplacez ou serrez. Serrez.
Système de carburant normal.	Système de démarrage normal.	Faille dans la * compression	Frottement dans les segments.	Remplacez.	
			Segments cassés.	Remplacez.	
Dépôts dans les segments.	Éliminez.				
Écart de la bougie.	Serrez.				
		Compression * normale	Fuite sur la surface du cylindre et carter.	Éliminez.	
			Mauvais contact entre le fil de démarrage et la bougie	Serrez la bougie.	
			Bouton d'arrêt endommagé ou en court-circuit.	Réparez et remplacez.	

* Contacter le service technique



**CENTRAL
LOBÃO**

TOOLS WITH
HARD WORK SPIRIT.



CE
15

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o artigos a seguir descritos:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
ROÇADORA - 33 cc	VIR33
ROÇADORA - 43 cc	VIR43

cumprem as seguintes normas ou documentos normativos: EN ISO 11806:1997 e EN ISO 11806:1998 conforme as determinações das directivas:

2006/42/EC - Directiva de máquinas

2000/14/CE - Nível de potência acústico garantido: (110 dB)

Nível de potência acústico medido: (103,9 dB)

S. João de Ver, 30 de Dezembro de 2015.

Central Lobão S.A.

Responsável do Processo Técnico



CENTRAL LOBÃO S. A.
RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL
